

Συμφωνία-πλαίσιο συνεργασίας

μεταξύ

- **ΤΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ MONTESQUIEU-BORDEAUX IV, ΜΕΛΟΥΣ ΤΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΤΟΥ BORDEAUX (ΓΑΛΛΙΑ)**

και

- **ΤΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΘΕΣΣΑΛΙΑΣ (ΕΛΛΑΔΑ)**

Βάσει της υπάρχουσας ήδη συμφωνίας συνεργασίας ανάμεσα στα δύο συμβαλλόμενα μέρη που αποβλέπει στην προσφορά ενός κοινού προγράμματος μεταπτυχιακών σπουδών, στην από κοινού πλαισίωση διδακτορικών διατριβών με συνεπίβλεψη και στην ανάπτυξη κοινών ερευνών στο πεδίο της δημογραφίας,

• ο Πρόεδρος του Πανεπιστημίου Montesquieu-Bordeaux IV, καθηγητής κ. Yannick LUNG αφ' ενός,

και

- ο Πρύτανης του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας, καθηγητής κ. Κωνσταντίνος ΓΟΥΡΓΟΥΛΙΑΝΗΣ αφ' ετέρου,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

Άρθρο 1^ο.

Η παρούσα συμφωνία αποβλέπει στη διευκόλυνση της πανεπιστημιακής συνεργασίας στα πεδία της διδασκαλίας και της έρευνας στους τομείς της *Οικονομίας* και της *Δημογραφίας*.

Άρθρο 2^ο

Στην προοπτική αυτής της συνεργασίας, τα δύο συμβαλλόμενα μέρη επιδιώκουν:

α) να ενισχύσουν, ανάλογα με τις δυνατότητές τους, τις ανταλλαγές διδασκόντων-ερευνητών και ερευνητών για περιορισμένη χρονική διάρκεια, τόσο στον τομέα της διδασκαλίας όσο και σε εκείνους της έρευνας και της επαγγελματικής κατάρτισης, σε συμφωνία με τις αντίστοιχες συνιστώσες των συμβαλλόμενων ιδρυμάτων

β) να επεξεργαστούν κοινά προγράμματα έρευνας

γ) να οργανώσουν από κοινού επιστημονικά συνέδρια, συμπόσια και συναντήσεις

δ) να προωθήσουν, στο πλαίσιο των ισχυόντων κανονισμών στην καθεμιά από τις δύο χώρες, τη συμμετοχή του ανήκοντος στο έτερο συμβαλλόμενο Πανεπιστήμιο διδακτικού και ερευνητικού προσωπικού σε μαθήματα, συνέδρια, σεμινάρια ή συμπόσια οργανωμένα στο πλαίσιο των ετήσιων προγραμμάτων διμερούς συνεργασίας

ε) να αλληλοενημερώνονται εγκαίρως σχετικά με τα συνέδρια, τις επιστημονικές συναντήσεις και τα σεμινάρια που οργανώνουν, καθώς και να ανταλλάσσουν τα σχετικά με αυτές τις εκδηλώσεις υλικά και δημοσιεύσεις

στ) να προωθούν, στο πλαίσιο των ισχυόντων στην καθεμιά από τις δύο χώρες κανονισμών, την κινητικότητα των φοιτητών και την προβολή των κοινών προγραμμάτων σπουδών

ζ) να γνωστοποιούν στο έτερο συμβαλλόμενο μέρος τα αποτελέσματα των παιδαγωγικών τους εμπειριών (μαθήματα και σεμινάρια).

Άρθρο 3^ο

Οι δραστηριότητες συνεργασίας που απαριθμούνται στο άρθρο 2 θα αποτελέσουν αντικείμενο ειδικών συμφωνιών.

Τα δύο συμβαλλόμενα Πανεπιστήμια καταβάλλουν προσπάθειες για την ανεύρεση των αναγκαίων για την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας πόρων και επιχορηγήσεων.

Άρθρο 4^ο

Καθ' όλη τη διάρκεια ισχύος της παρούσας συμφωνίας-πλαισίου αλλά και μετά την λήξη ή τη λύση της, τα συμβαλλόμενα μέρη δεσμεύονται να τηρήσουν εχεμύθεια σχετικά με τα οιασδήποτε φύσεως στοιχεία και πληροφορίες που θα ανταλλάσσουν μεταξύ τους στη διάρκεια της εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας-πλαισίου. Αποφεύγουν, συνεπώς, να αποκαλύψουν σε οιονδήποτε τρίτο τα εν λόγω στοιχεία και πληροφορίες.

Το κάθε συμβαλλόμενο μέρος λαμβάνει τα απαραίτητα μέτρα για την τήρηση της εν λόγω δέσμευσης εχεμύθειας από το προσωπικό του ή τον αρμόδιο του που έχει πρόσβαση σε αυτά τα στοιχεία και πληροφορίες.

Άρθρο 5^ο

Η παρούσα συμφωνία συνάπτεται για μια διάρκεια πέντε ετών και θα τεθεί σε ισχύ με την έναρξη του ακαδημαϊκού έτους 2011-2012, αφού προηγουμένως εγκριθεί από τις αρμόδιες αρχές στις οποίες υπάγονται τα δύο ιδρύματα. Σε περίπτωση ανανέωσής της, θα υποβληθεί εκ νέου στις ισχύουσες διαδικασίες.

Η παρούσα συμφωνία συντάσσεται και υπογράφεται σε τέσσερα (4) πρωτότυπα στα γαλλικά και σε τέσσερα (4) πρωτότυπα στα ελληνικά. Οι δύο εκδοχές ισχύουν εξίσου.

Η παρούσα συμφωνία μπορεί να καταγγελθεί από το ένα ή το έτερο συμβαλλόμενο μέρος τηρώντας μια προθεσμία προειδοποίησης έξι μηνών, δεδομένου ότι η λύση της δεν μπορεί να επέλθει πριν από το τέλος ενός ακαδημαϊκού έτους ή πριν το πέρας των τρεχόντων δράσεων συνεργασίας.

Για τις ενδεχόμενες τροπολογίες στην παρούσα συμφωνία, διατυπωμένες με τη μορφή προστιθέμενου άρθρου, θα τηρηθεί μια διαδικασία ταυτόσημη με την τηρηθείσα για τη σύναψη της παρούσας συμφωνίας.

Fait à Pessac
Le / /2012

Βόλος
/ /2012

Για το Πανεπιστήμιο
Montesquieu-Bordeaux IV
Μέλος του Πανεπιστημίου του Bordeaux

Για το Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας

M. Yannick LUNG
Πρόεδρος

Κωνσταντίνος ΓΟΥΡΓΟΥΛΙΑΝΗΣ
Πρύτανης

Ειδική συμφωνία

ΣΥΜΒΑΣΗ ΚΟΙΝΟΥ πτυχίου

MASTER II : ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ, ΑΝΑΠΤΥΞΗ, ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΕΣ ΠΡΟΟΠΤΙΚΕΣ

Οι υπογράφωντες:

- **-ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ MONTESQUIEU-BORDEAUX IV, μέλος του Πανεπιστημίου του BORDEAUX, εκπροσωπούμενο από τον Πρόεδρό του κύριο Yannick LUNG,**

και,

- **ΤΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΘΕΣΣΑΛΙΑΣ, εκπροσωπούμενο από τον Πρύτανή του κ. Κωνσταντίνο ΓΟΥΡΓΟΥΛΙΑΝΗ**

Συμφώνησαν,

βάσει του διατάγματος της 11 Μαΐου 2005 περί χορήγησης πτυχίων με διεθνή συνεργασία (Γαλλία)

βάσει της εγκυκλίου no 2011-009 της 11^{ης} Μαΐου 2011 περί χορήγησης πτυχίων με διεθνή συνεργασία (Γαλλία)

και βάσει του Ν. 4009/2011 (Ελλάδα)

τα ακόλουθα:

ΑΡΘΡΟ 1

Το Πανεπιστήμιο Montesquieu-Bordeaux IV, αφ' ενός, το Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας αφετέρου ήλθαν σε συνενόηση για να απονείμουν από κοινού το πτυχίο του Master II: Πληθυσμός, Ανάπτυξη, Στρατηγικές προοπτικές (εγκριθέν για πρώτη φορά το 2005 και εν συνεχεία το 2007 και το 2011, ενώ η σημερινή έγκριση ισχύει ως το 2016).

Μια γραπτή συμφωνία συνήφθη ανάμεσα στα δυο συνεργαζόμενα πανεπιστήμια για τον προσδιορισμό των ακόλουθων πεδίων δραστηριότητας:

- 1 – Συνεργασία για την εφαρμογή της συμφωνίας: προσδιορισμός της διοικητικής διαχείρισης και των ανταλλαγών στο παιδαγωγικό επίπεδο για τα δύο συμβαλλόμενα μέρη.
- 2 – Προσδιορισμός των κριτηρίων επιλογής, των προϋποθέσεων εγγραφής, του ελέγχου των γνώσεων και της χορήγησης των διπλωμάτων των οποίων η διεύθυνση αναλαμβάνεται από κοινού από τα δυο συμβαλλόμενα Ιδρύματα
- 3 – Προσδιορισμός του χρονοδιαγράμματος εφαρμογής του προγράμματος.

Από το 2005 και εντεύθεν, το Master II: Πληθυσμός, Ανάπτυξη, Στρατηγικές προοπτικές (κοινό δίπλωμα) προτείνεται στους γαλλόφωνους φοιτητές – στοχεύοντας κυρίως τους προερχομένους από τις μεσογειακές χώρες, -.Το Master αυτό στηρίζεται στην πείρα των δύο πανεπιστημίων στον τομέα της έρευνας και στο δίκτυο επιστημονικών και επαγγελματικών συνεργασιών που έχουν αναπτύξει με το σύνολο των χωρών της περιμέτρου της Μεσογείου.

Το Master II «Πληθυσμός, Ανάπτυξη, Στρατηγικές προοπτικές» έχει ως βασικό στόχο την κατάρτιση στελεχών εξειδικευμένων στην υποστήριξη λήψης αποφάσεων από διαχειριστικές αρχές, πολιτικούς και αναπτυξιακούς φορείς, καθώς και εξειδικευμένων δημογράφων ικανών:

να κατέχουν το σύνολο των διαδικασιών που οδηγούν στην παραγωγή δημογραφικών δεδομένων τόσο στις ανεπτυγμένες όπως και στις αναπτυσσόμενες χώρες.

να αναλύουν την ανανέωση των πληθυσμών σε διαφοροποιημένα γεωγραφικά επίπεδα (χώρα, περιφέρεια, ΟΤΑ...) μελετώντας ένα μεγάλο εύρος πληθυσμιακών συνόλων (τον πληθυσμό μιας χώρας ή μιας περιοχής, τον πληθυσμό μιας επαγγελματικής κατηγορίας, «ευαίσθητες» πληθυσμιακές ομάδες...).

να επεξεργάζονται με την βοήθεια εργαλείων στατιστικής, χωρικής και χαρτογραφικής αναπαράστασης τα χαρακτηριστικά και τις εξελίξεις των ομάδων αυτών και, γενικότερα, τα οικονομικά και κοινωνικά στατιστικών των εξεταζόμενων χωρικών ενότητων.

να αναπτύσσουν σενάρια προβλέψεων τόσο με την χρήση ποσοτικών όσο και ποιοτικών μεθόδων (δημογραφικές μακρο-προσομιώσεις και μικρο-προσομιώσεις.)

Ειδικότερα, οι αποφοιτήσαντες από το Master , στην πλειονότητά τους απασχολούνται ως :

- υπεύθυνοι δημογραφικών μελετών
- υπεύθυνοι χωρο-δημογραφικών μελετών
- υπεύθυνοι στατιστικών μελετών
- υπεύθυνοι κοινωνικο-οικονομικών μελετών
- υπεύθυνοι δημογραφικών προβλέψεων
- εμπειρογνώμονες επί θεμάτων δημογραφίας
- εμπειρογνώμονες επί θεμάτων μεθοδολογίας ερευνών.

Το Master II εντάσσεται έτσι σε έναν ευρύτερο κύκλο σπουδών που οδηγούν σε εξειδίκευση στα πεδία της δημογραφίας και της ανάπτυξης, και συμπληρώνει τις προσφερόμενες σπουδές προτείνοντας μια νέα προσέγγιση που συνίσταται βασικά σε τρία στοιχεία:

- μια απολύτως πολυεπιστημονική προσέγγιση επικεντρωμένη γύρω από τα πληθυσμιακά ζητήματα
- προσφυγή στα πρόσφατα κεκτημένα της έρευνας στον τομέα των δημογραφικών προβολών (ιδιαίτερα για τα πιο χαμηλά γεωγραφικά επίπεδα, πολυκρατικά μοντέλα, ειδίκευση στις μικρο-προσομιώσεις), στον τομέα της χωρικής ανάλυσης και στον τομέα της μεθοδολογίας των στρατηγικών προοπτικών
- μια παιδαγωγική προσέγγιση που συνδυάζει τις νέες τεχνολογίες (διαδραστικά εργαλεία ειδίκευσης στην δημογραφική ανάλυση), τις αυτόνομες μελέτες περίπτωσης (δημογραφική ανάλυση και χωρική οικονομία), τις διαλέξεις εμπειρογνομόνων (δημογραφία, περιφερειακή ανάπτυξη στρατηγικές προοπτικές), τις ομαδικές ασκήσεις (στη στρατηγική προοπτική) αλλά και τις ατομικές ασκήσεις (επεξεργασία δεδομένων απογραφής και χωρική δημογραφία, ανάλυση δεδομένων και χωρική ανάλυση).

ΑΡΘΡΟ 2 – ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΣ

Τον συντονισμό του προγράμματος θα αναλάβουν:

- Εκ μέρους του Πανεπιστημίου Montesquieu-Bordeaux IV, ο καθ. Christophe Bergouignan.
- Εκ μέρους του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας, ο καθ. Βύρων Κοτζαμάνης.
- Σε περίπτωση αλλαγής συντονιστή, το ίδρυμα που θα προβεί στην εν λόγω αλλαγή θα την κοινοποιήσει το ταχύτερο στο έτερο συμβαλλόμενο μέρος.

ΑΡΘΡΟ 3 – ΠΡΟΥΠΟΘΕΣΕΙΣ ΕΓΓΡΑΦΗΣ ΤΩΝ ΦΟΙΤΗΤΩΝ

Οι υποψηφίοι εγγραφής μπορούν να κατατεθούν σε καθένα από τα δύο ιδρύματα. Θα εξετάζονται από επιτροπή απαρτιζόμενη από εκπροσώπους του Πανεπιστημίου Montesquieu-Bordeaux IV και του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας.

Αποφασίστηκε ότι στο πρόγραμμα θα γίνονται δεκτοί 5 εγγεγραμμένοι φοιτητές (ελάχιστο). Το ανώτατο όριο, ανάλογα με τις δυνατότητες υποδοχής, είναι 15 φοιτητές.

ΑΡΘΡΟ 4- ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΤΩΝ ΩΡΩΝ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ

Το Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας και το Πανεπιστήμιο Montesquieu-Bordeaux IV διασφαλίζουν την εκπαίδευση των εγγεγραμμένων φοιτητών στο Master II «Πληθυσμός, Ανάπτυξη, Στρατηγικές προοπτικές» στις εγκαταστάσεις του Παν. Montesquieu-Bordeaux IV στο πρώτο εξάμηνο, σε αυτές του Παν. Θεσσαλίας το δεύτερο εξάμηνο.

Η προετοιμασία του Master «Πληθυσμός, Ανάπτυξη, Στρατηγικές προοπτικές» περιλαμβάνει 333 ώρες διδασκαλίας. Κατανέμονται ως εξής:

Πανεπιστήμιο Montesquieu-Bordeaux IV

50% 166 ώρες

Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας

50% 167 ώρες

Η κατανομή των ωρών διδασκαλίας δίδεται αναλυτικά στο πρόγραμμα σπουδών (βλ. επισυναπτόμενη μακέττα). Τα σκιασμένα στοιχεία στο πρόγραμμα του πρώτου εξαμήνου αντιστοιχούν στα μαθήματα που δίδονται από τους διδάσκοντες του Παν. Θεσσαλίας, ενώ αυτά του δευτέρου εξαμήνου στα μαθήματα που δίδονται από τους διδάσκοντες του Montesquieu-Bordeaux IV.

Η γλώσσα διδασκαλίας είναι τα γαλλικά για το 90% των ωρών διδασκαλίας, και τα αγγλικά για το υπόλοιπο 10%.

Οι τρόποι προσδιορισμού των προϋποθέσεων εγγραφής, της οργάνωσης των σπουδών, της διαδικασίας εξετάσεων και χορήγησης του πτυχίου αναφέρονται ειδικότερα στο πρόγραμμα σπουδών (βλ. επισυναπτόμενη μακέττα).

ΑΡΘΡΟ - ΠΤΥΧΙΟ

Στους εγγεγραμμένους φοιτητές στο στο Master II «Πληθυσμός, Ανάπτυξη, Στρατηγικές προοπτικές» απονέμεται κοινό δίπλωμα, αφού εκπληρώσουν τις προϋποθέσεις που τίθενται για την απόκτησή του από το πρόγραμμα σπουδών (βλ. συνημμένη μακετα)

ΑΡΘΡΟ 5- ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΩΝ ΜΕΡΩΝ

Το Πανεπιστήμιο Montesquieu-Bordeaux IV αναλαμβάνει την οργάνωση του προγράμματος σπουδών στην έδρα του για το πρώτο εξάμηνο και το Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας αναλαμβάνει την οργάνωση του προγράμματος σπουδών στην έδρα του για το δεύτερο εξάμηνο. Υπ' αυτήν την έννοια, τα δύο ιδρύματα αναλαμβάνουν τη διοικητική και οικονομική ευθύνη. Δεσμεύονται να προσφέρουν στους φοιτητές συνθήκες διαβίωσης και εργασίας που θα εξασφαλίζουν την ποιότητα των σπουδών.

Αναλαμβάνουν:

- τις διοικητικές δαπάνες,
- την επικοινωνία και την πληροφόρηση,
- την αναπαραγωγή και διανομή του παιδαγωγικών υλικού
- την παροχή υλικών τεκμηρίωσης, την αγορά βιβλίων, και, ενδεχομένως εξοπλισμού και λογισμικού.

Συμπληρώνουν :

- τα δελτία παρουσίας.

Προσφέρουν επίσης:

- αίθουσες και δυνατότητες στέγασης σε φοιτητική εστία,
- πρόσβαση στα μέσα πληροφορικής και επικοινωνίας,
- πρόσβαση στη βιβλιοθήκη και στα αρχεία τεκμηρίωσης.

Το Πανεπιστήμιο Montesquieu-Bordeaux IV και το Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας αναλαμβάνουν την παιδαγωγική ευθύνη του προγράμματος σπουδών και επιλέγουν τους παρεμβαίνοντες.

Προσδιορίζουν με τους διδάσκοντες:

- τους στόχους κάθε μαθήματος/σεμιναρίου,
- το πρόγραμμα παρέμβασης,
- τα παιδαγωγικά στοιχεία και μέσα που παραδίδονται στους φοιτητές,
- έναν παιδαγωγικό φάκελο που παρουσιάζει τους διδάσκοντες και περιγράφει τους στόχους, το περιεχόμενο των παρεμβάσεων και το παιδαγωγικό υλικό.

ΑΡΘΡΟ 6- ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ (Βλ. ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΣΤΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ)

Δυο αποστολές για διδασκαλία καλύπτονται από το πρόγραμμα ERASMUS. Τα μαθήματα που δίδονται στο πλαίσιο των περιόδων κινητικότητας από τους διδάσκοντες του Πανεπιστημίου Montesquieu-Bordeaux IV και τους διδάσκοντες του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας δεν τυγχάνουν ουδεμιάς ειδικής αμοιβής και δεν συνυπολογίζονται στις υποχρεώσεις τους.

ΑΡΘΡΟ 7- ΛΥΣΗ ΤΩΝ ΑΝΤΙΔΙΚΙΩΝ

Κάθε αντιδικία σχετιζόμενη με την παρούσα σύμβαση, ή που αφορά την παρούσα σύμβαση, οι αντιδικίες που προέρχονται από, ή αφορούν την ερμηνεία της, την ακύρωσή της, την μη εφαρμογή της ή τη λύση της, καθώς και οι αντιδικίες σχετικά με την πρόσθεση συμπληρωματικών στοιχείων ή την προσαρμογή της σε νέες συνθήκες, θα λύνονται βάσει κοινής συμφωνίας.

Ελλείψει μιας τέτοιας συμφωνίας, τα συμβαλλόμενα μέρη θα υποβάλλουν την αντιδικία σε μια διαιτητική αρχή της οποίας τα μέλη θα επιλέγονται ισότιμα από τα συμβαλλόμενα μέρη (ένας έλληνας διαιτητής, ένας γάλλος διαιτητής).

ΑΡΘΡΟ 8- ΙΣΧΥΣ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

Η παρούσα σύμβαση τίθεται σε ισχύ από την έναρξη του ακαδημαϊκού έτους 2011-2012 και για πέντε έτη. Έπειτα από αξιολόγηση των αποτελεσμάτων, δύναται να ανανεωθεί λαμβάνοντας υπόψη την διάρκεια έγκρισης του πτυχίου.

Μπορεί να καταγγελθεί από το ένα ή από το άλλο συμβαλλόμενο μέρος με την προϋπόθεση γραπτής προειδοποίησης προθεσμίας έξι μηνών. Εξ άλλου, η παρούσα συμφωνία υπόκειται στους όρους που προβλέπονται από την ισχύουσα σε κάθε κράτος νομοθεσία.

Η παρούσα σύμβαση υποβάλλεται στις αρμόδιες αρχές στις οποίες υπάγονται τα δύο συνεργαζόμενα ιδρύματα.

Για τις ενδεχόμενες τροπολογίες στο παρόν κείμενο, αποφασισμένες βάσει κοινής συμφωνίας, θα τηρείται μια διαδικασία ταυτόσημη με εκείνη που τηρήθηκε για τη σύναψη της αρχικής συμφωνίας.

Η παρούσα συμφωνία και το οικονομικό παράρτημά της συντάσσονται και υπογράφονται σε τέσσερα (4) πρωτότυπα στα ελληνικά και σε τέσσερα (4) πρωτότυπα στα γαλλικά. Οι δύο εκδοχές ισχύουν εξ'ίσου.

Pessac
Le / / 2012

Βόλος
/ / 2012

Για το Πανεπιστήμιο
Montesquieu-Bordeaux IV
Μέλος του Πανεπιστημίου του Bordeaux

Για το Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας

M. Yannick LUNG
Πρόεδρος

Κωνσταντίνος ΓΟΥΡΓΟΥΛΙΑΝΗΣ
Πρύτανης

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΤΗΣ ΚΙΝΗΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΑΝΑΜΕΣΑ ΣΤΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ MONTESQUIEU-BORDEAUX IV ΚΑΙ ΤΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΘΕΣΣΑΛΙΑΣ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ MASTER II «ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ, ΑΝΑΠΤΥΞΗ, ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΕΣ ΠΡΟΟΠΤΙΚΕΣ»

ΑΡΘΡΟ 1: ΑΜΟΙΒΗ ΤΩΝ ΔΙΔΑΣΚΟΝΤΩΝ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΚΙΝΗΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΤΟΥΣ

Τα μαθήματα που διδάσκονται στο πλαίσιο των περιόδων κινητικότητας από τους διδάσκοντες του Πανεπιστημίου Montesquieu-Bordeaux IV και τους διδάσκοντες του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας δεν τηγάνουν ουδεμιάς ειδικής αμοιβής και δεν συνυπολογίζονται στις υποχρεώσεις τους.

ΑΡΘΡΟ 2: ΚΑΛΥΨΗ ΤΩΝ ΔΑΠΑΝΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ

Τα έξοδα μετακίνησης (αεροπορικό εισιτήριο, βίζα, τέλος διαμονής) των δυο αποστολών καλύπτονται από το πρόγραμμα ERASMUS (με βάση τις τιμές οικονομικής θέσης των πτήσεων της Air France).

ΑΡΘΡΟ 3: ΕΞΟΔΑ ΔΙΑΜΟΝΗΣ

Τα έξοδα διαμονής (στέγαση, εστίαση) καλύπτονται από το πρόγραμμα ERASMUS υπολογιζόμενα σε 140 ευρώ ημερησίως.

ΑΡΘΡΟ 4: ΤΕΛΗ ΕΓΓΡΑΦΗΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ ΦΟΙΤΗΣΗΣ

Τα μαθήματα του πρώτου εξαμήνου θα διδάσκονται στο Πανεπιστήμιο Montesquieu-Bordeaux IV και τα μαθήματα του δεύτερου εξαμήνου στο Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας.

Οι φοιτητές θα καταβάλλουν τα τέλη εγγραφής και τα έξοδα φοίτησης στο πανεπιστήμιο εγγραφής τους. Το ύψος των διδάκτρων στο Πανεπιστήμιο Montesquieu-Bordeaux IV καθορίζεται από υπουργική απόφαση.

ΑΡΘΡΟ 5: ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΙΣΧΥΟΣ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

Δεδομένου ότι η διάρκεια ισχύος της σύμβασης συνεργασίας είναι πενταετής, οι όροι κινητικότητας ισχύουν επίσης για μια διάρκεια πέντε ετών αρχής γενομένης από την ακαδημαϊκή χρονιά 2011-2012.

ΑΡΘΡΟ 6: ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ

Για τις ενδεχόμενες τροπολογίες στο παρόν κείμενο, αποδεκτές από τα δύο μέρη και διατυπωμένες με τη μορφή προστιθέμενου άρθρου, θα τηρείται μια διαδικασία ταυτόσημη με την τηρηθείσα για τη σύναψη της αρχικής συμφωνίας.

Fait à Pessac

Le / /2012

Για το Πανεπιστήμιο

Montesquieu-Bordeaux IV

Μέλος του Πανεπιστημίου του Bordeaux

M. Yannick LUNG

Πρόεδρος

Βόλος

/ /2012

Για το Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας

Κωνσταντίνος ΓΟΥΡΓΟΥΛΙΑΝΗΣ

Πρύτανης

Ειδική συμφωνία (Ανταλλαγή φοιτητών)

μεταξύ

**του ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ MONTESQUIEU-BORDEAUX IV
ΜΕΛΟΥΣ ΤΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΤΟΥ BORDEAUX
(ΓΑΛΛΙΑ)**

και

**του ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΘΕΣΣΑΛΙΑΣ
(ΕΛΛΑΔΑ)**

Βάσει της ειδικής Σύμβασης για το κοινό δίπλωμα που υπεγράφη ανάμεσα στα δυο ιδρύματα για την υλοποίηση του ελληνο-γαλλικού προγράμματος Master II «Πληθυσμός, Ανάπτυξη στρατηγικός σχεδιασμός»

Ο Πρόεδρος του Πανεπιστημίου Montesquieu-Bordeaux IV, καθηγητής κ. Yannick LUNG, αφ'ενός

και

ο Πρύτανης του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας, κ. Κωνσταντίνος Γουργουλιάνης, αφ'ετέρου,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

ΜΕΡΟΣ Ι

Στόχοι

Η παρούσα ειδική συμφωνία αποβλέπει να θέσει τους όρους του προγράμματος ανταλλαγής των εγγεγραμμένων στο Master II «Πληθυσμός-Ανάπτυξη- Στρατηγικές προοπτικές» φοιτητών» των συνεργαζόμενων ιδρυμάτων.

Τον συντονισμό του προγράμματος θα αναλάβουν:

- εκ μέρους του Πανεπιστημίου Montesquieu-Bordeaux IV ο καθ. Christophe Bergouignan
- εκ μέρους του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας, ο καθ. Βύρων Κοτζαμάνης

Σε περίπτωση αλλαγής συντονιστή, το ίδρυμα που θα προβεί στην αλλαγή θα την κοινοποιήσει το ταχύτερο στο έτερο συμβαλλόμενο μέρος.

ΜΕΡΟΣ ΙΙ

Όροι του προγράμματος ανταλλαγής φοιτητών

A. ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΟΙΤΗΤΩΝ

Το κάθε ίδρυμα δύναται να φιλοξενήσει από 5 έως 15 φοιτητές ανά ακαδημαϊκό έτος. Τα συμβαλλόμενα μέρη θα μεριμνήσουν για τη διατήρηση μιας ισορροπίας, κατά έτος ή κατά τη διάρκεια εφαρμογής του προγράμματος, ως προς τον αριθμό των μετεχόντων στο πρόγραμμα φοιτητών του κάθε ιδρύματος.

Β. ΠΡΟΦΙΛ ΤΟΥ ΦΟΙΤΗΤΗ

Για να μετάσχουν στο πρόγραμμα ανταλλαγής, οι φοιτητές οφείλουν να είναι εγγεγραμμένοι στο ελληνο-γαλλικό πρόγραμμα Master II "Πληθυσμός, Ανάπτυξη, Στρατηγικές προοπτικές».

Γ. ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΩΝ ΦΟΙΤΗΤΩΝ

Η επιλογή των μετεχόντων στο πρόγραμμα ανταλλαγής φοιτητών θα γίνεται με την πλήρη συμφωνία των δύο ιδρυμάτων βάσει των κριτηρίων και του χρονοδιαγράμματος που ορίζονται από τη διμερή σύμβαση για την διοργάνωση από κοινού του Master II: Πληθυσμός, Ανάπτυξη, Στρατηγικές προοπτικές. Στο πέρας αυτής της διαδικασίας, θα εγγράφονται στους κόλπους του ιδρύματος υποδοχής σύμφωνα με τους όρους και τις διαδικασίες που ορίζονται από την εν λόγω διμερή σύμβαση μεταπτυχιακού διπλώματος ειδίκευσης.

Δ. ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ

Η διάρκεια φοίτησης στο συνεργαζόμενο ίδρυμα ορίζεται βάσει κοινής συμφωνίας ανάμεσα στα συμβαλλόμενα μέρη. Είναι εξάμηνη σε κάθε ίδρυμα (πρώτο εξάμηνο στο Πανεπιστήμιο Montesquieu-Bordeaux IV, δεύτερο εξάμηνο στο Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας) και στο πέρας της οι φοιτητές δύνανται να κατοχυρώσουν τις πιστωτικές τους μονάδες .

Οι μετέχοντες στο πρόγραμμα ανταλλαγής φοιτητές οφείλουν να τηρούν τις ημερομηνίες έναρξης και τέλους του εξαμήνου που ορίζονται από το ακαδημαϊκό ημερολόγιο του ιδρύματος υποδοχής.

Ε. ΥΠΟΔΟΧΗ ΤΩΝ ΦΟΙΤΗΤΩΝ

Τα συμβαλλόμενα μέρη δεσμεύονται να προσφέρουν στους φοιτητές του συνεργαζόμενου πανεπιστημίου:

- βοήθεια για την απόκτηση άδειας παραμονής,
- βοήθεια για τα αναγκαία διαβήματα προς τις διοικητικές αρχές,
- βοήθεια για την ανεύρεση κατοικίας,
- συμβουλές και παιδαγωγικό προσανατολισμό,
- πρόσβαση σε συμπληρωματικές υπηρεσίες (βιβλιοθήκες, πληροφορική, εστίαση).

ΣΤ. ΤΕΛΗ ΕΓΓΡΑΦΗΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ ΦΟΙΤΗΣΗΣ

Οι φοιτητές που μετέχουν στο πρόγραμμα ανταλλαγής οφείλουν να καταβάλλουν τα τέλη εγγραφής στο ίδρυμα προέλευσής τους και θα απαλλάσσονται από την καταβολή των εν λόγω τελών στο ίδρυμα υποδοχής.

Κατά την άφιξή τους στο πανεπιστήμιο υποδοχής, οφείλουν να καταβάλλουν συμπληρωματικά έξοδα φοίτησης.

Οι φοιτητές οφείλουν να αναλάβουν το σύνολο των σχετιζόμενων με την κινητικότητά τους δαπανών.

Οφείλουν να τηρούν τους ισχύοντες στο πανεπιστήμιο υποδοχής κανονισμούς.

Κατά την εγγραφή τους, οι φοιτητές οφείλουν να είναι ασφαλισμένοι σε δημόσιο ή ιδιωτικό οργανισμό κάλυψης των δαπανών υγείας, αστικής ευθύνης και επαναπατριsmού.

ΣΤ. ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΣΠΟΥΔΩΝ

Τα μαθήματα που θα διδάσκονται οι φοιτητές στο ίδρυμα υποδοχής θα καθορίζονται από την *σύμβαση σπουδών* και θα αναγνωρίζονται βάσει της ισχύουσας σε αυτό κλίμακας βαθμολογίας. Το πανεπιστήμιο υποδοχής οφείλει να διαβιβάσει ένα πιστοποιητικό βαθμολογίας στο πανεπιστήμιο προέλευσης του φοιτητή. Η ακαδημαϊκή αναγνώριση των σπουδών θα επικυρώνεται από το ίδρυμα προέλευσης.

ΜΕΡΟΣ ΙΙΙ

Ανανέωση, λύση της παρούσας συμφωνίας, αντιδικίες και τροπολογίες

Η παρούσα συμφωνία είναι πενταετούς διάρκειας και τίθεται σε ισχύ άμα τη υπογραφή της από τα δύο συμβαλλόμενα μέρη αφού εγκριθεί προηγουμένως από τις αρμόδιες αρχές στις οποίες υπάγονται τα δύο ιδρύματα. Σε περίπτωση ανανέωσής της, θα τηρηθούν εκ νέου οι ισχύουσες διαδικασίες.

Η παρούσα συμφωνία συντάσσεται και υπογράφεται σε δύο (2) πρωτότυπα στα γαλλικά και σε δύο (2) πρωτότυπα στα ελληνικά. Οι δύο εκδοχές ισχύουν εξ ίσου.

Η συμφωνία μπορεί να καταγγελθεί μονομερώς, τηρώντας μια προθεσμία προειδοποίησης έξι μηνών, δεδομένου ότι η λύση της δεν μπορεί να επέλθει πριν το πέρας του ακαδημαϊκού έτους, ούτε πριν το πέρας των τρεχουσών συνεργασιών.

Κάθε αντιδικία που απορρέει από την παρούσα συμφωνία, ή σχετίζεται με αυτήν, οι αντιδικίες που απορρέουν από την ερμηνεία της, την ακύρωσή της, την εφαρμογή ή την λύση της, ή σχετίζονται με αυτές, καθώς και οι αντιδικίες που σχετίζονται με την πρόσθεση συμπληρωματικών στοιχείων ή με την προσαρμογή της σε νέες συνθήκες, θα λύνονται με αμοιβαία συμφωνία.

Για τις ενδεχόμενες τροπολογίες στην παρούσα συμφωνία, διατυπωμένες με τη μορφή προστιθέμενου άρθρου, θα τηρηθεί μια διαδικασία ταυτόσημη με την τηρηθείσα για την σύναξη της παρούσας συμφωνίας.

Pessac

Βόλος

Le / /2012

/ /2012

Για το Πανεπιστήμιο
Montesquieu-Bordeaux IV
Μέλος του Πανεπιστημίου του Bordeaux

Για το Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας

M. Yannick LUNG
Πρόεδρος

Κωνσταντίνος ΓΟΥΡΓΟΥΛΙΑΝΗΣ
Πρύτανης